

EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
DE – BENUTZERHANDBUCH	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
IT – MANUALE D'USO	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	7
ES – MANUAL DE USO	7
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	8
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	9
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	10
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	10
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	11
RO – MANUAL DE UTILIZARE	12
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	12
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	13
DK – BRUGERMANUAL	14
FI – KÄYTTÖOHJE	15
SE – ANVÄNDARMANUAL	15
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	16
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	17
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	18
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	18
TR – KULLANIM KILAVUZU	19



EN – USER MANUAL

Product Description:

The product comes with either a Type-C or USB-A connector, depending on the model, and includes 4x USB-A 3.0 ports. Using the hub is simple – just plug it into a USB port on your computer (model GS-HU34D) or into a USB-C port (for model GS-HC34D), and you're all set – the drivers will install automatically from the system. Please read the following instructions carefully before using this device. Failure to follow them may result in device damage, data loss, or injury.

Safety Instructions:

- The device is intended for indoor use only. Do not expose it to rain, moisture, or extreme temperatures.
- Do not use the device if it is damaged or cracked.
- Do not disconnect the device suddenly during data transfer – this may cause data loss or corruption. Always hold the connector, not the cable, when plugging or unplugging.
- The device may become slightly warm during extended use – this is normal. If it becomes excessively hot, disconnect it.
- Use a dry, soft cloth for cleaning.
- Do not insert anything into the ports other than USB connectors – permanent damage may occur.
- Do not attempt to disassemble the device – this voids the warranty and may cause damage.
- Not intended for use by children. Keep out of their reach.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Popis výrobku: Výrobek má koncovku Type C nebo USB-A, podle modelu a 4x USB-A 3.0. Použití hubu je jednoduché – stačí zapojit do USB portu na vašem počítači (model GS-HU34D) nebo do portu USB-C (platí pro model GS-HC34D) a vše je hotovo – ovladače se nahrají automaticky ze systému.

Před použitím tohoto zařízení si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Jejich nedodržení může vést k poškození zařízení, ztrátě dat nebo zranění.

Bezpečnostní instrukce:

- Zařízení je určeno pro vnitřní použití. Nevystavujte jej dešti, vlhkosti ani extrémním teplotám.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo prasklé.

- Neodpojujte zařízení náhle při přenosu dat – hrozí ztráta nebo poškození dat. Při připojování a odpojování vždy držte za konektor, ne za kabel.
- Při dlouhodobém používání může dojít k mírnému zahřátí – to je normální. Pokud je zařízení nadměrně horké, odpojte jej.
- K čištění použijte suchý a měkký hadřík.
- Nevkládejte do portů žádné předměty kromě USB konektorů – hrozí trvalé poškození.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat – ztrácíte záruku a riskujete poškození.
- Není určeno pro děti. Uchovávejte mimo jejich dosah.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Popis produktu:

Produkt je dodávaný s konektorom typu C alebo USB-A, v závislosti od modelu, a obsahuje 4 porty USB-A 3.0. Používanie rozbočovača je jednoduché – stačí ho pripojiť do USB portu na počítači (model GS-HU34D) alebo do USB-C portu (model GS-HC34D) a všetko je pripravené – ovládače sa nainštalujú automaticky zo systému. Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu zariadenia, strate údajov alebo zraneniu.

Bezpečnostné pokyny:

- Zariadenie je určené výhradne na použitie v interiéri. Nevystavujte ho dažďu, vlhkosti ani extrémnym teplotám.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo prasknuté.
- Počas prenosu údajov zariadenie neodpájajte náhle – mohlo by to spôsobiť stratu alebo poškodenie údajov. Pri pripájaní alebo odpájaní vždy držte konektor, nie kábel.
- Pri dlhšom používaní sa zariadenie môže mierne zahrievať – je to normálne. Ak sa nadmerne zahreje, odpojte ho.
- Na čistenie používajte suchú, mäkkú handričku.
- Do portov nevkladajte nič iné ako USB konektory – mohlo by dôjsť k trvalému poškodeniu.
- Nesnažte sa zariadenie rozoberať – tým sa zruší záruka a môže dôjsť k poškodeniu.
- Nie je určené na používanie deťmi. Uchováajte mimo dosahu detí.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opis produktu:

Produkt jest wyposażony w złącze typu C lub USB-A, w zależności od modelu, i zawiera 4 porty USB-A 3.0. Korzystanie z koncentratora jest proste – wystarczy podłączyć go do portu USB w komputerze (model GS-HU34D) lub do portu USB-C (model GS-HC34D) i gotowe – sterowniki zainstalują się automatycznie z systemu. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia, utratę danych lub obrażenia ciała.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie wystawiaj go na działanie deszczu, wilgoci ani ekstremalnych temperatur.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub pęknięte.
- Nie odłączaj urządzenia nagle podczas przesyłania danych – może to spowodować utratę lub uszkodzenie danych. Podczas podłączania lub odłączania urządzenia należy zawsze trzymać za złącze, a nie za kabel.
- Podczas długotrwałego użytkowania urządzenie może się lekko nagrzewać – jest to zjawisko normalne. Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzeje, należy je odłączyć.
- Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej ściereczki.
- Nie wkładaj do portów żadnych przedmiotów innych niż złącza USB – może to spowodować trwałe uszkodzenie.
- Nie należy próbować rozmontowywać urządzenia – spowoduje to utratę gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia.
- Nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Produktbeschreibung:

Das Produkt wird je nach Modell mit einem Typ-C- oder USB-A-Anschluss geliefert und verfügt über 4 USB-A 3.0-Anschlüsse. Die Verwendung des Hubs ist ganz einfach: Stecken Sie ihn einfach in einen USB-Anschluss Ihres Computers (Modell GS-HU34D) oder in einen USB-C-Anschluss (für Modell GS-HC34D) und schon sind Sie startklar – die Treiber werden automatisch

vom System installiert. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Geräteschäden, Datenverlust oder Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise:

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie es keinem Regen, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder zerbrochen ist.
- Trennen Sie das Gerät während der Datenübertragung nicht plötzlich vom Stromnetz – dies kann zu Datenverlust oder -beschädigung führen. Halten Sie beim Anschließen oder Trennen immer den Stecker fest, nicht das Kabel.
- Das Gerät kann bei längerem Gebrauch leicht warm werden – dies ist normal. Wenn es übermäßig heiß wird, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches Tuch.
- Stecken Sie nichts anderes als USB-Stecker in die Anschlüsse – es kann zu dauerhaften Schäden kommen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen – dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Schäden führen.
- Nicht für Kinder geeignet. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Description du produit :

Le produit est livré avec un connecteur de type C ou USB-A, selon le modèle, et comprend 4 ports USB-A 3.0. L'utilisation du hub est simple : il suffit de le brancher sur un port USB de votre ordinateur (modèle GS-HU34D) ou sur un port USB-C (pour le modèle GS-HC34D), et le tour est joué. Les pilotes s'installent automatiquement à partir du système. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, la perte de données ou des blessures.

Consignes de sécurité :

- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à la pluie, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou fissuré.

- Ne déconnectez pas l'appareil brusquement pendant le transfert de données, cela pourrait entraîner une perte ou une corruption des données. Toujours tenir le connecteur, et non le câble, lors du branchement ou du débranchement.
- L'appareil peut devenir légèrement chaud lors d'une utilisation prolongée, ce qui est normal. S'il devient excessivement chaud, déconnectez-le.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyer.
- N'insérez rien d'autre que des connecteurs USB dans les ports, cela pourrait causer des dommages irréversibles.
- N'essayez pas de démonter l'appareil, cela annulerait la garantie et pourrait l'endommager.
- Ne pas laisser à la portée des enfants. Gardez-le hors de leur portée.

IT – MANUALE D'USO

Descrizione del prodotto:

Il prodotto è dotato di un connettore di tipo C o USB-A, a seconda del modello, e include 4 porte USB-A 3.0. L'utilizzo dell'hub è semplice: basta collegarlo a una porta USB del computer (modello GS-HU34D) o a una porta USB-C (per il modello GS-HC34D) e il gioco è fatto: i driver si installeranno automaticamente dal sistema. Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo. La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni al dispositivo, perdita di dati o lesioni personali.

Istruzioni di sicurezza:

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Non esporlo alla pioggia, all'umidità o a temperature estreme.
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato o incrinato.
- Non scollegare improvvisamente il dispositivo durante il trasferimento dei dati, poiché ciò potrebbe causare la perdita o il danneggiamento dei dati. Tenere sempre il connettore, non il cavo, quando si collega o scollega il dispositivo.
- Il dispositivo potrebbe riscaldarsi leggermente durante un uso prolungato: ciò è normale. Se diventa eccessivamente caldo, scollegarlo.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e asciutto.
- Non inserire nulla nelle porte oltre ai connettori USB, poiché potrebbero verificarsi danni permanenti.

- Non tentare di smontare il dispositivo: ciò invalida la garanzia e può causare danni.
- Non destinato all'uso da parte dei bambini. Tenere fuori dalla loro portata.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Productbeschrijving:

Het product wordt geleverd met een Type-C- of USB-A-connector, afhankelijk van het model, en bevat 4 USB-A 3.0-poorten. Het gebruik van de hub is eenvoudig: sluit hem aan op een USB-poort van uw computer (model GS-HU34D) of op een USB-C-poort (voor model GS-HC34D) en u bent klaar. De stuurprogramma's worden automatisch geïnstalleerd door het systeem. Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot schade aan het apparaat, gegevensverlies of letsel.

Veiligheidsinstructies:

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of extreme temperaturen.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of gebarsten is.
- Koppel het apparaat niet plotseling los tijdens de gegevensoverdracht, omdat dit kan leiden tot gegevensverlies of -beschadiging. Houd altijd de connector vast, niet de kabel, wanneer u het apparaat aansluit of loskoppelt.
- Het apparaat kan tijdens langdurig gebruik licht warm worden – dit is normaal. Als het apparaat overmatig heet wordt, moet u de stekker uit het stopcontact halen.
- Gebruik een droge, zachte doek voor het reinigen.
- Steek niets anders dan USB-connectoren in de poorten – dit kan permanente schade veroorzaken.
- Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen – dit maakt de garantie ongeldig en kan schade veroorzaken.
- Niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Buiten bereik van kinderen houden.

ES – MANUAL DE USO

Descripción del producto:

El producto viene con un conector tipo C o USB-A, según el modelo, e incluye 4 puertos USB-A 3.0. El uso del concentrador

es muy sencillo: solo hay que conectarlo a un puerto USB del ordenador (modelo GS-HU34D) o a un puerto USB-C (modelo GS-HC34D) y ya está listo. Los controladores se instalarán automáticamente desde el sistema. Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar este dispositivo. Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir daños en el dispositivo, pérdida de datos o lesiones.

Instrucciones de seguridad:

- El dispositivo está diseñado para uso en interiores. No lo exponga a la lluvia, la humedad ni a temperaturas extremas.
- No utilice el dispositivo si está dañado o agrietado.
- No desconecte el dispositivo de forma repentina durante la transferencia de datos, ya que podría provocar la pérdida o corrupción de los datos. Sujete siempre el conector, no el cable, al enchufar o desenchufar el dispositivo.
- El dispositivo puede calentarse ligeramente durante un uso prolongado; esto es normal. Si se calienta en exceso, desconéctelo.
- Utilice un paño seco y suave para limpiarlo.
- No introduzca nada en los puertos que no sean conectores USB, ya que podría producirse un daño permanente.
- No intente desmontar el dispositivo, ya que esto anulará la garantía y podría causar daños.
- No apto para niños. Manténgalo fuera de su alcance.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Descrição do produto:

O produto vem com um conector Tipo C ou USB-A, dependendo do modelo, e inclui 4 portas USB-A 3.0. A utilização do hub é simples – basta ligá-lo a uma porta USB do seu computador (modelo GS-HU34D) ou a uma porta USB-C (para o modelo GS-HC34D) e está tudo pronto – os controladores serão instalados automaticamente a partir do sistema. Leia atentamente as instruções a seguir antes de utilizar este dispositivo. O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos no dispositivo, perda de dados ou ferimentos.

Instruções de segurança:

- O dispositivo destina-se apenas a uso interno. Não o exponha à chuva, humidade ou temperaturas extremas.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado ou rachado.

- Não desconecte o dispositivo repentinamente durante a transferência de dados, pois isso pode causar perda ou corrupção de dados. Segure sempre o conector, e não o cabo, ao ligar ou desligar.
- O dispositivo pode aquecer ligeiramente durante o uso prolongado – isso é normal. Se ficar excessivamente quente, desconecte-o.
- Utilize um pano seco e macio para limpar.
- Não insira nada nas portas além de conectores USB – podem ocorrer danos permanentes.
- Não tente desmontar o dispositivo – isso anula a garantia e pode causar danos.
- Não se destina a ser utilizado por crianças. Mantenha fora do alcance das crianças.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Termékleírás:

A termék a modell típusától függően Type-C vagy USB-A csatlakozóval rendelkezik, és 4 db USB-A 3.0 porttal van ellátva. A hub használata egyszerű – csak csatlakoztassa a számítógép USB-portjához (GS-HU34D modell) vagy USB-C-portjához (GS-HC34D modell), és máris készen áll – az illesztőprogramok automatikusan települnek a rendszerről. Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, mielőtt a készüléket használná. Az utasítások be nem tartása az eszköz meghibásodásához, adatvesztéshez vagy sérüléshez vezethet.

Biztonsági utasítások:

- A készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki esőnek, nedvességnek vagy szélsőséges hőmérsékletnek.
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy repedt.
- Adatátvitel közben ne húzza ki hirtelen a készüléket – ez adatvesztéshez vagy adatromláshoz vezethet. Csatlakoztatáskor és kihúzáskor mindig a csatlakozót fogja meg, ne a kábelt.
- Hosszabb használat során a készülék kissé felmelegedhet – ez normális jelenség. Ha túlzottan felmelegszik, válassza le a hálózatról.
- A tisztításhoz száraz, puha ruhát használjon.
- Az USB-csatlakozók kivételével semmit ne dugjon a portokba – ez maradandó károsodást okozhat.

- Ne próbálja szétszerelni a készüléket – ez a garancia elvesztését és károsodást okozhat.
- Gyermekek számára nem alkalmas. Tartsa távol gyermekektől.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Opis proizvoda:

Proizvod dolazi s Type-C ili USB-A konektorom, ovisno o modelu, i uključuje 4x USB-A 3.0 priključka. Korištenje huba je jednostavno – samo ga priključite u USB priključak na računalu (model GS-HU34D) ili u USB-C priključak (za model GS-HC34D) i spremni ste – upravljački programi će se automatski instalirati sa sustava. Molimo pažljivo pročitajte sljedeće upute prije upotrebe ovog uređaja. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do oštećenja uređaja, gubitka podataka ili ozljede.

Sigurnosne upute:

- Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Ne izlažite ga kiši, vlazi ili ekstremnim temperaturama.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili napuknut.
- Nemojte naglo isključivati uređaj tijekom prijenosa podataka – to može uzrokovati gubitak ili oštećenje podataka. Prilikom uključivanja ili isključivanja uvijek držite konektor, a ne kabel.
- Uređaj se može malo zagrijati tijekom dulje upotrebe - to je normalno. Ako se pretjerano zagrije, isključite ga.
- Za čišćenje koristite suhu, meku krpu.
- Ne umećite ništa u priključke osim USB konektora – može doći do trajnih oštećenja.
- Ne pokušavajte rastavljati uređaj – to poništava jamstvo i može uzrokovati oštećenja.
- Nije namijenjeno za upotrebu kod djece. Držati izvan njihovog dohvata.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Opis izdelka:

Izdelek je opremljen s priključkom tipa C ali USB-A, odvisno od modela, in vključuje 4 vrata USB-A 3.0. Uporaba huba je preprosta – priključite ga v USB-priključek na računalniku (model GS-HU34D) ali v USB-C-priključek (za model GS-HC34D) in že je vse pripravljeno – gonilniki se namestijo samodejno iz sistema. Pred uporabo te naprave pazljivo preberite naslednja navodila.

Neupoštovanje navodil lahko povzroči poškodbo naprave, izgubo podatkov ali poškodbe.

Varnostna navodila:

- Naprava je namenjena izključno za uporabo v notranjih prostorih. Ne izpostavljajte ga dežju, vlagi ali ekstremnim temperaturam.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali razpokana.
- Med prenosom podatkov naprave ne odklapljajte nenadoma, saj lahko pride do izgube ali poškodbe podatkov. Pri priključevanju ali odklapljanju vedno držite konektor, ne kabel.
- Naprava se lahko med daljšo uporabo rahlo segreje – to je normalno. Če se preveč segreje, jo odklopite.
- Za čiščenje uporabite suho, mehko krpo.
- V vrata ne vstavljajte ničesar razen USB priključkov – lahko pride do trajne poškodbe.
- Ne poskušajte razstavljati naprave – to razveljavi garancijo in lahko povzroči poškodbe.
- Ni namenjena uporabi otrok. Hranite izven dosega otrok.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Opis proizvoda:

Proizvod dolazi sa Type-C ili USB-A konektorom, u zavisnosti od modela, i uključuje 4x USB-A 3.0 porta. Korišćenje huba je jednostavno – samo ga priključite u USB port na vašem računaru (model GS-HU34D) ili u USB-C port (za model GS-HC34D), i sve je spremno – drajveri će se automatski instalirati sa sistema. Molimo vas da pažljivo pročitate sledeća uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do oštećenja uređaja, gubitka podataka ili povreda.

Bezbednosna uputstva:

- Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne izlažite uređaj kiši, vlazi ili ekstremnim temperaturama.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili napukao.
- Ne isključujte uređaj naglo tokom prenosa podataka – to može dovesti do gubitka ili oštećenja podataka. Uvek držite konektor, a ne kabl, prilikom priključivanja ili isključivanja.
- Uređaj može postati blago topao tokom duže upotrebe – to je normalno. Ako postane previše vruć, isključite ga.
- Za čišćenje koristite suvu, meku krpu.

- Ne ubacujte ništa u portove osim USB konektora – može doći do trajnog oštećenja.
- Ne pokušavajte da rastavite uređaj – to poništava garanciju i može izazvati oštećenje.
- Nije namenjeno za upotrebu od strane dece. Držite van njihovog domašaja.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Descrierea produsului:

Produsul este livrat cu un conector de tip C sau USB-A, în funcție de model, și include 4 porturi USB-A 3.0. Utilizarea hub-ului este simplă – conectați-l la un port USB al computerului (model GS-HU34D) sau la un port USB-C (pentru modelul GS-HC34D) și gata – driverele se vor instala automat din sistem. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza acest dispozitiv. Nerespectarea acestora poate duce la deteriorarea dispozitivului, pierderea datelor sau vătămări corporale.

Instrucțiuni de siguranță:

- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu îl expuneți la ploaie, umiditate sau temperaturi extreme.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau crăpat.
- Nu deconectați brusc dispozitivul în timpul transferului de date – acest lucru poate duce la pierderea sau coruperea datelor. Țineți întotdeauna conectorul, nu cablul, când conectați sau deconectați dispozitivul.
- Dispozitivul se poate încălzi ușor în timpul utilizării îndelungate – acest lucru este normal. Dacă se încălzește excesiv, deconectați-l.
- Utilizați o cârpă uscată și moale pentru curățare.
- Nu introduceți nimic în porturi, cu excepția conectorilor USB – se pot produce deteriorări permanente.
- Nu încercați să dezamblați dispozitivul – acest lucru anulează garanția și poate provoca deteriorarea acestuia.
- Nu este destinat utilizării de către copii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Описание на продукта:

Продуктът се предлага с конектор тип C или USB-A, в зависимост от модела, и включва 4 USB-A 3.0 порта.

Исползването на хъба е лесно – просто го включете в USB порт на компютъра си (модел GS-HU34D) или в USB-C порт (за модел GS-HC34D) и сте готови – драйверите ще се инсталират автоматично от системата. Моля, прочетете внимателно следните инструкции, преди да използвате това устройство. Неспазването им може да доведе до повреда на устройството, загуба на данни или нараняване.

Инструкции за безопасност:

- Устройството е предназначено само за употреба на закрито. Не го излагайте на дъжд, влага или екстремни температури.
- Не използвайте устройството, ако е повредено или счупено.
- Не изключвайте устройството внезапно по време на прехвърляне на данни – това може да доведе до загуба или повреда на данни. Винаги дръжте конектора, а не кабела, когато включвате или изключвате устройството.
- Устройството може да се затопли леко при продължителна употреба – това е нормално. Ако се нагрее прекалено, изключете го.
- Използвайте суха, мека кърпа за почистване.
- Не поставяйте нищо в портовете, освен USB конектори – може да се получи трайно повреждане.
- Не се опитвайте да разглобявате устройството – това води до анулиране на гаранцията и може да причини повреда.
- Не е предназначено за употреба от деца. Дръжте го извън обсега им.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Опис продукту:

Продукт постачається з роз'ємом типу C або USB-A, залежно від моделі, і має 4 порти USB-A 3.0. Користуватися хабом дуже просто – достатньо підключити його до USB-порту комп'ютера (модель GS-HU34D) або до USB-C-порту (модель GS-HC34D), і все готово – драйвери встановляться автоматично з системи. Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте наступні інструкції. Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження пристрою, втрати даних або травмування.

Інструкції з безпеки:

- Пристрій призначений тільки для використання в приміщенні. Не піддавайте його впливу дощу, вологи або екстремальних температур.
- Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або тріснутий.
- Не відключайте пристрій раптово під час передачі даних – це може призвести до втрати або пошкодження даних. Підключаючи або відключаючи пристрій, завжди тримайте за роз'єм, а не за кабель.
- Під час тривалого використання пристрій може трохи нагріватися – це нормально. Якщо пристрій надмірно нагрівається, від'єднайте його.
- Для чищення використовуйте суху м'яку тканину.
- Не вставляйте в порти нічого, крім USB-роз'ємів – це може призвести до постійного пошкодження.
- Не намагайтеся розбирати пристрій – це призведе до втрати гарантії та може спричинити пошкодження.
- Не призначений для використання дітьми. Зберігайте в недоступному для дітей місці.

DK – BRUGERMANUAL

Produktbeskrivelse:

Produktet leveres med enten en Type-C- eller USB-A-stik, afhængigt af modellen, og indeholder 4 USB-A 3.0-porte. Hubben er nem at bruge – du skal blot tilslutte den til en USB-port på din computer (model GS-HU34D) eller til en USB-C-port (til model GS-HC34D), og så er du klar – driverne installeres automatisk fra systemet. Læs følgende instruktioner omhyggeligt, inden du bruger denne enhed. Manglende overholdelse kan medføre beskadigelse af enheden, tab af data eller personskade.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Udsæt den ikke for regn, fugt eller ekstreme temperaturer.
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget eller revnet.
- Frakobl ikke enheden pludseligt under dataoverførsel – dette kan medføre tab eller beskadigelse af data. Hold altid fast i stikket, ikke kablet, når du tilslutter eller frakobler enheden.
- Enheden kan blive let varm ved længerevarende brug – dette er normalt. Hvis den bliver meget varm, skal du frakoble den.
- Brug en tør, blød klud til rengøring.

- Indsæt ikke andet end USB-stik i portene – det kan forårsage permanent skade.
- Forsøg ikke at adskille enheden – dette vil gøre garantien ugyldig og kan forårsage skader.
- Ikke beregnet til brug af børn. Opbevares utilgængeligt for børn.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tuotekuvaus:

Tuote toimitetaan mallista riippuen joko Type-C- tai USB-A-liittimellä, ja siinä on 4 USB-A 3.0 -porttia. Hubin käyttö on helppoa – liitä se vain tietokoneen USB-porttiin (malli GS-HU34D) tai USB-C-porttiin (malli GS-HC34D), ja kaikki on valmista – ajurit asennetaan automaattisesti järjestelmästä. Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen, tietojen menetyksen tai loukkaantumisen.

Turvallisuusohjeet:

- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta sateelle, kosteudelle tai äärimmäisille lämpötiloille.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai rikkoutunut.
- Älä irrota laitetta äkillisesti tiedonsiirron aikana – se voi aiheuttaa tietojen menetyksen tai vioittumisen. Pidä kiinni liittimestä, älä kaapelista, kun liität tai irrotat laitteen.
- Laite voi lämmetä hieman pitkäaikaisessa käytössä – tämä on normaalia. Jos laite kuumenee liikaa, irrota se.
- Puhdista laite kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Älä työnnä portteihin mitään muuta kuin USB-liittimiä – se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita.
- Älä yritä purkaa laitetta – se mitätöi takuun ja voi aiheuttaa vaurioita.
- Ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite lasten ulottumattomissa.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Produktbeskrivning:

Produkten levereras med antingen en typ C- eller USB-A-kontakt, beroende på modell, och har 4 USB-A 3.0-portar. Hubben är enkel att använda – anslut den bara till en USB-port på din dator (modell GS-HU34D) eller till en USB-C-port (för modell GS-

HC34D), så är du klar – drivrutinerna installeras automatiskt från systemet. Läs följande instruktioner noggrant innan du använder enheten. Om du inte följer dem kan det leda till skador på enheten, dataförlust eller personskador.

Säkerhetsanvisningar:

- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Utsätt den inte för regn, fukt eller extrema temperaturer.
- Använd inte enheten om den är skadad eller sprucken.
- Koppla inte bort enheten plötsligt under dataöverföring – detta kan orsaka dataförlust eller datafel. Håll alltid i kontakten, inte i kabeln, när du ansluter eller kopplar bort enheten.
- Enheten kan bli något varm vid långvarig användning – detta är normalt. Om den blir överdrivet varm ska du koppla bort den.
- Använd en torr, mjuk trasa för rengöring.
- Sätt inte in något annat än USB-kontakter i portarna – det kan orsaka permanenta skador.
- Försök inte ta isär enheten – detta upphäver garantin och kan orsaka skador.
- Ej avsedd för barn. Förvaras utom räckhåll för barn.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιγραφή προϊόντος:

Το προϊόν διαθέτει σύνδεσμο τύπου C ή USB-A, ανάλογα με το μοντέλο, και περιλαμβάνει 4 θύρες USB-A 3.0. Η χρήση του διανομέα είναι απλή – απλώς συνδέστε τον σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας (μοντέλο GS-HU34D) ή σε μια θύρα USB-C (για το μοντέλο GS-HC34D) και είστε έτοιμοι – τα προγράμματα οδήγησης θα εγκατασταθούν αυτόματα από το σύστημα.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, απώλεια δεδομένων ή τραυματισμό.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην την εκθέτετε σε βροχή, υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή ραγισμένη.
- Μην αποσυνδέετε ξαφνικά τη συσκευή κατά τη μεταφορά δεδομένων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ή

καταστροφή δεδομένων. Κρατάτε πάντα το βύσμα και όχι το καλώδιο όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή.

- Η συσκευή μπορεί να ζεσταθεί ελαφρώς κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης – αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν υπερθερμανθεί, αποσυνδέστε τη.
- Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό, μαλακό πανί για τον καθαρισμό.
- Μην εισάγετε τίποτα στις θύρες εκτός από συνδέσμους USB – μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή – αυτό ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Produkto aprašymas:

Prie produkto pridedamas C tipo arba USB-A jungtis, priklausomai nuo modelio, ir 4 USB-A 3.0 prievadai. Naudotis šiuo koncentratoriumi labai paprasta – tiesiog prijunkite jį prie kompiuterio USB prievado (modelis GS-HU34D) arba USB-C prievado (modelis GS-HC34D) ir viskas – tvarkyklės bus įdiegtos automatiškai iš sistemos. Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti įrenginio sugadinimą, duomenų praradimą ar sužalojimus.

Saugos instrukcijos:

- Įrenginys skirtas naudoti tik patalpose. Negalima laikyti prietaiso lietuje, drėgnoje vietoje ar esant ekstremalioms temperatūroms.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis yra pažeistas arba įtrūkęs.
- Nenutraukite prietaiso maitinimo duomenų perdavimo metu – tai gali sukelti duomenų praradimą ar sugadinimą. Prijungdami arba atjungdami įrenginį, visada laikykite už jungties, o ne už laido.
- Ilgai naudojant prietaisas gali šiek tiek įkaisti – tai normalu. Jei prietaisas perkaista, atjunkite jį.
- Valykite sausa, minkšta šluoste.
- Į jungtis neįkiškite nieko, išskyrus USB jungtis – tai gali sukelti negrįžtamą įrenginio sugadinimą.
- Nesistenkite išardyti prietaiso – tai panaikina garantiją ir gali sugadinti prietaisą.
- Neskirtas naudoti vaikams. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Produkta apraksts:

Produkts ir pieejams ar Type-C vai USB-A savienotāju atkarībā no modeļa un ir aprīkots ar 4 USB-A 3.0 portiem. Hub izmantošana ir vienkārša – vienkārši pievienojiet to datora USB portam (modelis GS-HU34D) vai USB-C portam (modelis GS-HC34D), un viss ir gatavs – draiveri tiks instalēti automātiski no sistēmas. Pirms izmantot šo ierīci, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. To neievērošana var izraisīt ierīces bojājumus, datu zudumu vai traumas.

Drošības norādījumi:

- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Nenovietojiet to lietū, mitrumā vai ekstremālos temperatūras apstākļos.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai plaisā.
- Neatvienojiet ierīci pēkšņi datu pārraides laikā – tas var izraisīt datu zudumu vai bojājumus. Pieslēdzot vai atvienojot ierīci, vienmēr turiet savienotāju, nevis kabeli.
- Ilgstošas lietošanas laikā ierīce var nedaudz iesilt – tas ir normāli. Ja ierīce kļūst pārāk karsta, atvienojiet to.
- Tīrīšanai izmantojiet sausu, mīkstu drānu.
- Nekādus priekšmetus, izņemot USB savienotājus, neievietojiet portos – tas var izraisīt neatgriezenisku bojājumu.
- Nemēģiniet izjaukt ierīci – tas anulē garantiju un var izraisīt bojājumus.
- Nav paredzēts lietošanai bērniem. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Toote kirjeldus:

Tootel on olenevalt mudelist kas Type-C või USB-A pistik ja 4 USB-A 3.0 porti. Hubi kasutamise on lihtne – ühendage see arvuti USB-porti (mudel GS-HU34D) või USB-C-porti (mudel GS-HC34D) ja kõik on valmis – draiverid installitakse automaatselt süsteemist. Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt järgmisi juhiseid. Juhiste eiramine võib põhjustada seadme kahjustumist, andmete kaotust või vigastusi.

Ohutusjuhised:

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Ärge jätke seadet vihma, niiskuse või äärmuslike temperatuuride kätte.

- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või pragunenud.
- Ärge ühendage seadet andmeedastuse ajal järsult lahti – see võib põhjustada andmete kadumise või rikkumise. Ühendamisel ja lahtiühendamisel hoidke alati kinni pistikust, mitte kaablist.
- Pikaajalise kasutamise korral võib seade veidi soojeneda – see on normaalne. Kui seade muutub liiga kuumaks, ühendage see lahti.
- Puhastamiseks kasutage kuiva, pehmet lappi.
- Ärge sisestage portidesse midagi muud peale USB-pistikute – see võib põhjustada püsivaid kahjustusi.
- Ärge üritage seadet lahti võtta – see tühistab garantii ja võib põhjustada kahjustusi.
- Mitte mõeldud lastele. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Ürün Açıklaması:

Ürün, modele bağlı olarak Type-C veya USB-A konektörle birlikte gelir ve 4 adet USB-A 3.0 bağlantı noktası içerir. Hub'ı kullanmak çok basittir – bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına (GS-HU34D modeli) veya USB-C bağlantı noktasına (GS-HC34D modeli) takın ve hazırsınız – sürücüler sistem tarafından otomatik olarak yüklenecektir. Bu cihazı kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu talimatlara uyulmaması, cihazın hasar görmesine, veri kaybına veya yaralanmaya neden olabilir.

Güvenlik Talimatları:

- Cihaz sadece iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yağmura, neme veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Cihaz hasarlı veya çatlak ise kullanmayın.
- Veri aktarımı sırasında cihazı aniden çıkarmayın – bu, veri kaybına veya bozulmasına neden olabilir. Takarken veya çıkarırken daima konektörü tutun, kabloyu tutmayın.
- Cihaz, uzun süreli kullanımda hafifçe ısınabilir – bu normaldir. Aşırı ısınırsa, fişini çekin.
- Temizlik için kuru ve yumuşak bir bez kullanın.
- USB konektörleri dışında hiçbir şeyi bağlantı noktalarına sokmayın – kalıcı hasar meydana gelebilir.
- Cihazı parçalarına ayırmaya çalışmayın – bu, garantiyi geçersiz kılar ve hasara neden olabilir.
- Çocuklar tarafından kullanılmak için tasarlanmamıştır. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklace:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos

al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите закони разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i

overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karişık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com

CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrníc EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com

SK - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com

PL - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com

DE - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es

geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung:

www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün,

kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatóunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.